



BORGÅ ENERGI

KUNDTIDNING
1/2008



Konstnär Antti Linnovaara:
Inspirationskällan finns
i den egna ateljén i Borgå

ETT GRÖNT ENERGIBOLAG

Av fjärrvärmeproduktionen redan
över 70 % grön energi


KUNDTIDNINGEN 10 ÅR

Kommunikationschef Anja Laitimo-Strengell
över 30 år inom energikommunikation

**Borgå konstskola
vill föra ut konsten
till människorna**

www.borgaenergi.fi

KÄÄNNÄ →

A portrait of Antti Linnovaara, a man with glasses, wearing a dark turtleneck and a green jacket. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a mix of light and dark red.

Antti Linnovaara, som växte upp i Borgå och nu har återvänt till staden, har internationellt rykte men är i själ och hjärta definitivt en finländsk konstnär.

Inspirationens källan finns i ateljén och arbetet

- Jaså, är även jag borgåbo? Det tror jag knappast, eftersom det förutsätter att man är urinvånare i tredje generationen. Kanske mina söner i framtiden kan titulera sig borgåbo.

Jag träffar Antti Linnovaara på restaurang Kappleri i Helsingfors, som har ett fantastiskt läge i

ändan av Esplanadparken. Då jag tittar ut genom fönstret mot Salutorget ser jag borgåskulptören Ville Vallgrens välbekanta staty Havis Amanda. Ville Vallgren var en namnkunnig bohem, som bodde i Paris då han skapade Havis Amanda. Som modell hade han två unga parisiskor, berättade han själv i ett brev till Borgå museiförening.

Statyn är vacker. Den tidens kvinnorörelse ansåg dock att damen är för kurvig och att hon för tankarna till en vulgär sköka. Idag småler man åt åsikten, men faktum kvarstår att många konstnärer har fått utstå spott och spe för sina verk. Dagens människor är mer toleranta och verkliga skandaler hör till undantagen.

Konsten lever och konstnärerna utför sitt värv med samma passion och ärlighet som tidigare. Men är konstnärerna fortfarande bohemer som gärna klär sig i scarf och basiker och vandrar på stränderna eller sitter på restaurang för att få inspiration. Är det en sådan konstnär jag skall träffa på restaurang Kappeli?

Ateljén inspirerar

Nej, minsann inte. Antti Linnovaara ser förvisso inte ut som en tjänsteman, men han framhäver definitivt inte sitt konstnärsskap med några yttre attribut.

- Jag har absolut inget emot den aningen mystifierade konstnärsbilden, men den hänger inte ihop med mig som person och den ger nog ingen korrekt bild av vad konstskapande egentligen handlar om. En konstnär som fördriver dagarna på stranden får knappast något gjort och klarar inte av sin utkomst.

- Inspirationskällan finns i den egna ateljén och i hårt arbete säger Antti Linnovaara, som är klädd i en snygg kavaj, poloskjorta och jeans.

Antti Linnovaara är en produktiv och framgångsrik konstnär. Han själv väljer hellre adjektivet flitig. Den finländska konstpubliken har tyvärr haft ganska få möjligheter att bekanta sig med hans verk. Nu erbjuds dock en möjlighet, nämligen på galleri Uusitalo i Helsingfors. Utställningen öppnade i början av januari.

Varför i Helsingfors?

- Den finländska konstpubliken är liten. Om

man vill synas och höras gäller det att ställa ut i huvudstaden. Jag har varit länge utomlands, vilket har lett till att min konst faktiskt är mer känd utanför det egna landets gränser än hemma.

Privat utställning i New York

Visst! Då man läser Antti Linnovaaras utställningsförteckning stöter man på en hel rad utländska gallerier. Konsten känner som bekant inga gränser och man kan gott tänka sig att detta är alla konstnärers stora dröm.

- Internationell ryktbarhet är förvisso värdefull, men egentligen innebär internationalism ingenting. Globalitet är någonting stort och odefinierbart. Mina rötter finns i Finland och jag vill att mina alster återspeglar att jag är en finländsk konstnär, betonar Antti Linnovaara.

Men en privat utställning i New York! Det är ju faktiskt en stor grej och jag får plötsligt för mig att dörren till restaurang Kappeli kanske är för smal för den framgångsrike borgåpojken. Men ickel! För Antti Linnovaara är de lysande meriterna endast omnämmanden i meritförteckningen. Nu handlar det om det vanliga livet och flitigt arbete – de konstnärliga segrarna finns i framtiden.

- Visst var jag ganska ung då jag fick mitt internationella genombrott. Jag valdes, till min egen och många andras förvåning, till en av de finländska konstnärer vars konst åkte på turné till Litauen, Sverige, USA och Polen.

- Till följd av turnén erbjöds jag möjligheten att ställa ut privat i New York. Till all lycka förstod jag inte själv vad det egentligen

handlade om. Jag blev snarare förbryllad då någon kommenterade saken med orden "det här är en så stor grej att du säkert blir hög i korken".

- Naturligtvis gläder man sig åt framgång och goda recensioner. Jag är såpass engagerad i mitt värv att jag behöver utställningar för att kunna betrakta mina egna alster. Först då jag ser dem hänga på galleriets vägg kan jag bedöma dem neutralt, berättar Antti Linnovaara.

Konstnär i vuxen ålder

Antti Linnovaara, som är född år 1960, växte upp i en värld fylld av bildkonst. Man kunde alltså gott tänka sig att konst var det naturliga yrkesvalet.

- Verkligen inte. Jag var mycket intresserad av sport och framförallt av tävlingscykling. Eftersom hela den finländska cykeliten bodde i Borgå på den tiden, hade jag tyvärr ingen större framgång på de två hjulen, berättar Antti Linnovaara, som egentligen blev konstnär av en slump.

Jag ville bli fotograf och sökte därför till Ate-neum. Då jag inte blev antagen tänkte jag att jag nog måste förkovra mig i teckning för att lyckas nästa gång.

Det blev ingen nästa gång. Studierna i Finlands Konstakademis skola åren 1980 – 82 blev Antti Linnovaaras inkörspport till bildkonsten. Antti Linnovaaras konst har från början varit mycket individuell och på den vägen är han.

Triptyken bakom Antti Linnovaara heter Ekvatorn.



”Mina rötter finns i Borgå, vars landskap och vyer är mycket viktiga för mig. – Ibland känns det som om borgåborna inte själva riktigt förstår att uppskatta sitt kulturlandskap. Vi måste värna om det fina vi har!”



Finlands mål för förnybar energi är krävande

EU:s nya landsspecifika skyldigheter avseende ökningen av andelen förnybar energi och reduktionen av utsläpp är krävande. Skyldigheterna känns ibland lite orättvisa, eftersom Finland inom denna sektor redan har gjort väldigt mycket jämfört med många gamla EU-länder som stenhårt håller fast vid sin energiproduktion baserad på fossila bränslen.

Energin har hittills varit förmånligare i Finland än i många andra länder. Man förstår industrins oro för att Finland nu skall förlora denna fördel. Tack vare den förmånligare energin har vår energiintensiva industri, trots de höga transportkostnaderna, lyckats konkurrera på exportmarknaden.

Före EU:s beslut producerades 28,5 procent av den finländska energin utgående från förnybara energikällor. Nu skall andelen öka till 38 procent, vilket är ett tufft krav. Det är inte så konstigt att många frågar sig varför Finland jämt skall vara klassens primus.

Detsamma gäller utsläppsmålen. Kraven är så stränga att vi omöjligt kan infria dem enbart genom att öka andelen förnybar energi, utan vi får lov att ty oss till kärnkraft.

Borgå Energis sits kan jämföras med Finlands, eftersom vi i miljöhänseende har varit flitigare än många andra företag under de gångna åren.

Hela 70 procent av vår fjärrvärme produceras med bio-bränslen och en betydande del av vår egen elektricitet är grön energi. Under de senaste åren har vi bland annat tiofaldigt användningen av vindkraft.

Insatserna har gått i linje med våra miljövärden och det har varit en sann glädje att observera att arbetet inte gått oförmärkt förbi. Sälenergikunderna, som bor i olika delar av landet, är idag över tusen.

Det var en elege då YLE, vid sin rapportering om EU:s energibeslut, besökte vårt kraftverk i Tolkis eftersom det inte finns någon motsvarande anläggning närmare Helsingfors.

Vi på Borgå Energi ger inte upp, utan fortsätter våra ansträngningar. Det är inte alltid så lätt, eftersom samhällets åsikter i många frågor går isär. Vi har själva fått uppleva detta vid bland annat vattenkraftverket i Lövkoski. Statens officiella linje förespråkar ökad användning av vattenkraft och vi är villiga att investera, men miljöorganisationerna ställer krav som gör investeringarna orimliga. Till exempel byggandet av en fisktrappa skulle gott kunna finansieras av staten, eftersom vattenkraftsprojektet ju stöder de internationella energiprogram som staten har förbundit sig att följa.

Patrick Wackström,
verkställande direktör



UTGIVARE **BORGÅ ENERGI -BOLAGEN**
Mannerheimgatan 24, PB 95, 06101 BORGÅ
tfn (019) 661 411, fax (019) 661 4211
www.borgaenergi.fi

CHEFREDAKTÖR Anja Laitimo-Strengell, tfn (019) 661 411
anja.laitimo-strengell@porvoonenergia.fi

REDAKTÖR Tom Kalima
BILDER Seppo J.J. Sirkka
LAYOUT Aptual Oy, Prikaatintie 9, 45100 KOUVOLA
tfn 0207 430 350, www.aptual.fi

TRYCKERI Kirjapaino Uusimaa,
Idustriivägen 19, PB 15, 06151 BORGÅ
30 600 st.

UPPLAGA Att skapa konst är en underbar och ibland lite
PÄRMBILD spännande upplevelse. Det gäller att hålla tungan
rätt i munnen. Leena Stolzmann instruerar
Helén Hartman.

70%

AV FJÄRRVÄRMEPRODUKTIONEN ÄR BIOBRÄNSLEBASERAD

Arbetet för miljön fortgår

Borgå Energis fjärrvärmeproduktion är förredömlig med tanke på miljön, eftersom cirka 70 procent produceras med förnybart bränsle. Utsläppen av växthusgaser från bland annat kraftverket i Tolkis är i praktiken noll, säger **Christer Allén**.

Borgå Energi har systematiskt utvecklat sin fjärrvärmeproduktion med siktet inställt på miljömässig hållbarhet. Biobränslen har ersatt de fossila bränslena, som har minskat drastiskt.

- Dagens 70 procent är förvisso en god andel, men vi vill inte vila på våra lagrar utan undersöker fortlöpande vad vi kan göra för att ytterligare öka andelen biobränslen vid vår produktion. Av de återstående 30 procenten utgör oljan endast 2 procent, medan 28 procent av fjärrvärmeproduktionen produceras med naturgas.

- Det är inte så illa, eftersom naturgasen är ett miljövänligare alternativ än olja betonar Christer Allén, som är direktör för värme- och produktionsenheten.

Christer Allén konstaterar dock att framtiden ställer allt högre krav på produktionen och att alla därför borde slå ett slag för miljön genom att hushålla med energin.

- Sparsamhet gagnar alla. Kundens energiräkning blir mindre, miljön skonas och Borgå Energi kan reducera produktionen av dyr energi.

- Problemet är de stora förbrukningstopparna, då vi måste ta till specialåtgärder. Om vi är tvungna att ty oss till olja ökar produktionspriset och miljöbelastningen.

Tolkis är en effektiv anläggning

Kraftverket i Tolkis, som är den viktigaste anläggningen för vår produktion av fjärrvärme, har under de senaste åren genomgått fortlöpande förnyelser. Idag representerar kraftverket den nyaste och modernaste tekniken.

- Kraftverket i Tolkis drivs uteslutande med biobränslen, som kommer från skogarna inom cirka 100 kilometers radie från Borgå. Det effektiva systemet för tillvaratagande av energin från rökgaserna gör att vi kan använda fuktigt bränsle, utan att energin går förlorad som rökgasutsläpp.

- Tolkis är helt ren för miljön, eftersom det enda som kommer ur skorstenen är ånga. Det enda avfallet från kraftverket är flygaska, som alltid uppstår vid förbränning av trä. Askan, som idag forslas till soptippen, kunde användas vid till exempel vägbyggen.

Christer Allén berättar att man för tillfället utreder möjligheterna att öka kapaciteten i Tolkis genom installation av ytterligare en värmepanna.

- Det skulle innebära ökad biobränslebase- rad produktion av fjärrvärme.

Ny anläggning i Lovisa


Efterfrågan på fjärrvärme ökar stadigt även i Lovisa. Borgå Energis nuvarande värmeverk i Lovisa, som drivs med biobränslen, är miljövänligt.

- Vi har beslutat oss för att bygga en ny anläggning för att kunna tillgodose den ökade efterfrågan på fjärrvärme i Valkom. De första avtalen har gjorts och enligt planerna

Borgå Energi har systematiskt utvecklat sin fjärrvärmeproduktion med siktet inställt på miljömässig hållbarhet. Biobränslen har ersatt de fossila bränslena, som har minskat drastiskt.

skall det nya värmeverket med effekten sex megawatt tas i bruk redan i höst.

På grund av den ringa produktionsmängden kommer värmeverket till en början att drivas med tung brännolja, men då kundunderlaget och försäljningen av fjärrvärme tillåter kan vi övergå till biobränslen.

- Därtill kommer värmeverket på Typografvägen att utvidgas, berättar Christer Allén. 



Lövkoski kraftverk, som följer konceptet grön energi, tilltalar ögat.



Haiko Herrgård, som är en av Borgås traditionella pärlor, satsar på hållbar energiproduktion i sitt miljöprogram. Därför valde Haiko Herrgård grön energi.

GRÖN ENERGI

Haiko Herrgård valde

Enligt vice verkställande direktör **Kai Mattsson** är det lätt att motivera valet av grön energi.

- Vi väljer alltid miljövänliga lösningar då det är möjligt, vilket går helt i linje med vårt miljöprogram. Många av våra företagspartner förutsätter att vi väljer miljövänliga alternativ.

- Företagsförsäljningen utgör en viktig del av vår affärsverksamhet och de flesta av dagens företag förutsätter att deras partner har ett hållbart miljöprogram.

Enligt Kai Mattsson har hela personalen på Haiko Herrgård identifierat sig med miljö-tänkandet, vilket bland annat återspeglas av personalens många initiativ och förslag.

- Om personalen upptäcker att något kan göras mindre miljöbelastande informerar de oss om saken, berättar Kai Mattsson.

- Gott rykte är a och o för Haiko Herrgård och miljöaspekterna ingår definitivt i den kategorin. Avfallshanteringen är en viktig del av all restaurangverksamhet och vi har, som en av de första slutit ett avtal som

syftar till att reducera energiförbrukningen med hela 9 procent.

Gården och Villan är olika

Haiko Herrgård får en stor del av sin värmeenergi från havsbotten. Den resterande delen levereras av Borgå Energi.

- Energibesparingen utgör en naturlig del av vårt miljöprogram, men det är inte alldeles lätt att spara energi inom hotell- och restaurangbranschen. Eftersom den mörka årstiden är lång och vi har ett stort område, blir utgifterna för belysning betydande. Belysningen är en viktig del av säkerheten och därför kan vi inte pruta på den. För att spara energi använder vi energilampor.


- Gårdens ålder inverkar också på energiförbrukningen. Gården representerar inte i alla avseenden den modernaste tekniken, vilket vårt nybygge Villa Haiko gör.

Kai Mattsson berättar att Villa Haiko bland annat är utrustad med en modern klimat-

anläggning som slår på vid behov och därför är energisnål. Villa Haiko, som var en stor investering, kostade nästan 2 miljoner euro att bygga. Villan var en bra lösning med tanke på omgivningen. Konserterna och festerna, som tidigare arrangerades i ett tält som stod där Villa Haiko nu står, störde ibland folk i omgivningen. Det problemet är nu löst.

Över hälften är företag

Över hälften av Haiko Herrgård's kunder är företag.

- Försäljningsbalansen är rätt god. De flesta företagsgästerna är hos oss under veckan, medan privatkunderna främst besöker oss under veckosluten och på helgerna, berättar Kai Mattsson som varit Haiko Herrgård's vice vd i två och ett halvt år. De senaste åren har varit ekonomiskt goda och förra året var ett av de bästa på mycket länge. 

NÄSTA ÅR ÄVEN FÖR ÄLDRE BYGGNADER

ENERGI-
CERTIFIKAT

Energicertifikatet blev obligatoriskt

I början av året trädde lagen om energicertifikat för byggnader i kraft. Enligt lagen skall ett giltigt energicertifikat företes vid försäljning eller uthyrning av en fastighet eller bostad.

Suomen Talokeskus Oy, som är en central aktör i fastighetsbranschen, har riktat in sig på konsulttjänster gällande renovering och nybyggen samt på experttjänster i anslutning till energihushållning och fastighets-skötsel och -underhåll.

- Vi är väl förtrogna med lagen och vi har redan länge besvarat rådvilla människors frågor, konstaterar marknadsföringschef **Peter Ström**.

Enligt Peter Ström är det viktigt att lagen primärt endast gäller de byggnader som uppförs eller uppförts efter att lagen trätt i kraft.

- Lagen utvidgas dock år 2009 och kommer då att tillämpas på även andra byggnader. Ifråga om bostadshus går gränsen vid sex lägenheter, berättar Peter Ström.

Energicertifikatet är ett dokument som anger byggnadens energieffektivitet. Certifikatet för ett nybygge, som utfärdas av huvudprojekteraren, gäller fyra år. För äldre, befintliga byggnader kan energicertifikatet utfärdas i samband med energikartläggningen. Separata energicertifikat kan utfärdas av personer med påbjuden behörighet. Certifikatet, som utfärdas på basis av en kontroll, innehåller även förslag till utveckling av energieffektiviteten. De två senare energicertifikaten gäller tio år.

Energicertifikat som ingår i disponentintyget baserar sig på uppföljning av energiförbrukningen och utfärdas av disponenten eller styrelsens ordförande. Certifikatet gäller ett år.

Energicertifikat krävs inte för byggnader med en yta om högst 50 m², fritidsbostäder som används högst fyra månader

per år, skyddade byggnader, industri- och verkstadsbyggnader eller kyrkor och andra byggnader som ägs av trossamfund och som endast används för möten och sammankomster.

Certifikatet anger energieffektiviteten

Suomen Talokeskus har integrerat energicertifikatet i sin förbrukningsuppföljning.

- Tjänsten förbrukningsuppföljning, som utgör en väsentlig del av vår verksamhet, innebär att vi övervakar en av fastigheternas största utgiftsposter. Vi följer fortlöpande med timförbrukningen av elektricitet, värme och vatten. Förbrukningsuppföljningen syftar även till att upptäcka förbrukningsavvikelser till följd av apparat- eller driftfel. Vi undersöker också hur åtgärder för att spara energi inverkar på förbrukningen och energiförbrukningens ekonomiska konsekvenser för fastigheten.

Tjänsten omfattar regelbunden rapportering om bland annat förbrukningen. Om något oförutsett inträffar kontakter rapporterar vi omedelbart kunden för att möjliggöra snabb reparation av fel eller läckage, berättar Peter Ström.

- Energicertifikaten, som är integrerade i tjänsten, finns i vårt datasystem och kan skrivas ut av kunderna vid behov. Som rapporteringsverktyg fungerar användargränssnittet på webbadressen www.kulunet.com och förbrukningsuppföljningsfunktionen i fastighetssystemet Tampuuri.


Ytterligare information om energicertifikatet, gällande lagstiftning och om hur certifikatet upprättas finns på miljöministeriets webbsidor, berättar Peter Ström.

Klassificerad energieffektivitet

Syftet med dokumentet är att ange objektets energieffektivitet. Energieffektiviteten anges som klass. Klasserna, som gäller olika fastighetstyper, betecknas A-G.

- Klassificeringen kan inte tillämpas på hushållsapparater. Moderna hushållsapparater tillhör i allmänhet energieffektivitetsklass A. De flesta bostäderna finns i klass D, berättar Peter Ström.

- Från och med nästa år skall ett energicertifikat alltid företes vid försäljning eller uthyrning. Om energieffektiviteten inte kan fastställas, placeras objektet i klass G med en anteckning om att energieffektiviteten inte gått att fastställa, påminner Peter Ström.

Certifikatet baserar sig på fastighetens årliga energiförbrukning och bruttoyta, alltså alla utrymmen, även de kalla. Därtill skall certifikatet innehålla lägenhetsspecifika uppgifter om den elektriskt uppvärmda golvytan samt uppgifter om ventilationssystemens elförbrukning och klimatanläggningarnas kylenergiproduktion, berättar marknadsföringschef Peter Ström vid Suomen Talokeskus. 

Marknadsföringschef Peter Ström vid Suomen Talokeskus





KONSTSKOLAN

VILL FÖRA UT KONSTEN TILL MÄNNISKORNA



Fortsättning följer

Många besöker aldrig konstutställningar, trots att de tycker om konst. Därför är det bra om vi kan finna sätt att föra ut konsten till människorna. Målandet av Borgå Elnäts elskåp, som realiserades av Borgå Konstskola, var ett projekt som syftade till att föra ut konsten i samhället.

- Idén att måla elskåpen kläcktes av en av medlemmarna i kulturnämnden och Borgå Elnät förhöll sig positivt till idén från första stund. För Borgå Konstskola innebar projektet en stor, men samtidigt intressant och tilltalande utmaning, berättar skolans rektor *Leena Stolzmann*.

Projektet genomfördes i två delar. En grupp elever förberedde arbetet omsorgsfullt och tillverkade schabloner i skolan, medan en annan grupp tog hand om själva målandet på ort och ställe. Arbetet förlades till ett veckslut, eftersom målandet måste ske un-

der dagtid och eleverna ju är i skolan under arbetsveckan.

- Vi är mycket nöjda med resultatet, som har givit god respons. Tyvärr har en del av elskåpen blivit utsatta för graffitimålare, men det verkar faktiskt ändå som om målningarna generellt sett har förskonats mer än många andra objekt, konstaterar Leena Stolzmann.

Konst där människor rör sig

Leena Stolzmann upplevde projektet som mycket angeläget, eftersom det rimmade med hennes egen uppfattning om konstens uppgift och syfte. Undervisningen av barn och ungdomar är mycket viktig och utvecklande, men det är synd om alstren blir hängande på skolans väggar utom synhåll för utomstående.

- Vår uppgift som kommunal inrättning är att visa upp våra prestationer för alla och envar. Vi kan och bör föra ut konsten och glädja alla dem som tycker om konst, men som inte kommer sig för att besöka konstutställningar.

Målandet av elskåp handlade om samma sak som användningen av valaffischställningar som konstunderlag.

- Jag konstaterade vid ett tillfälle att valafischer alltid är placerade på ställen där de syns och där människor rör sig. Det slog mig att vi efter valet kanske kunde använda ställningarna för en utställning. Vi beviljades det behövliga tillståndet och fick en plats i solen. Idén fungerade utmärkt. Människor stannade upp och undrade vad det handlade om och vad vi är för en skola.

Finlands näst största kommunala konstskola

Borgå Konstskola är den näst största kommunala och den tredje största konstskolan i Finland. Skolan har 600 elever i Borgå och 100 i Sibbo. Skolan är väldigt populär och platserna är fortlöpande fyllda. Man anmälar sig till skolan på våren från den 14 april till 9 maj. Konstskolans centrala verksamhetsställe finns i den gamla svenska folkskolan på Brunngatan 40, på samma adress som Naturhistoriska museet. Skolan har även andra verksamhetsställen.

- Den gamla skolbyggnaden är ett idealiskt verksamhetsställe och vi kan vid behov kvista över till Naturhistoriska museet och finna modeller. Atmosfären i huset ger inspiration och arbetsglädje, berättar Leena Stolzmann.

- Vi är nog inte så lite ledsna över att tvingas flytta då lokalerna görs om till bostäder. Verksamheten vid Borgå Konstskola är mångsidig och skolans elever representerar olika åldersgrupper.

- Vi har även barn i dagisåldern, men barnen får i allmänhet konstoriering i sina egna daghem. En dag i veckan anslås till konsten. Det är en bra lösning, eftersom den innebär att föräldrarna inte behöver löpa fram och tillbaka mellan dagis och konstskolan för att de små liven skall få sin konstdos.

Barn har 100 språk

Leena Stolzmann har undervisat i bildkonst länge. Hon började i västra Nyland och flyttade till Borgå år 1985. Man ser på Leena Stolzmann att hon är speciellt förtjust i att undervisa just barn. Hon önskar naturligtvis mer utrymme för all slags konst i den finländska skolvärlden.

- Barn har obegränsad skapande fantasi och är därför väldigt mottagliga för undervisning. Jag håller helt med italienaren Loris Malaguzzi som sade att barn har hundra språk, men att skolan berövar nittionio av dem. Den största utmaningen ifråga om barn är enligt Leena Stolzmann att ge

disciplinerad gruppundervisning, samtidigt som man beaktar och stöder barnen som individer.

Ögonfröjd för turister

Elskåpsmålningarna lever i Leena Stolzmanns fantasi och en fortsättning lär ska följa.

- Vi kommer antagligen att förädla idén så, att vi framöver tar de enskilda skåpens omgivningar i betraktande. Vi kan till exempel pryda elskåpen i simhallens omgivning med simmare och andra skåp med element ur deras egen omgivning, såsom byggnader eller människor.

Leena Stolzman är övertygad om att det skulle uppskattas även av turisterna, som ju är många i Borgå framförallt under sommaren.

- En annan tanke jag har lekt med, så här i riksdagens jubileumstider, är att uppföra plank med målningar av kända personer längs turiststråken. Figureernas ansikten skulle vara ersatta med hål, genom vilka turisterna kunde titta ut och bli fotograferade som den person målningen föreställer. **B**

Bonus på elektriciteten med S-FÖRMÅNSKORTET

S-Förmånskortet, som är den finländska handelns populäraste kundkort, ger bonus på många andra håll än i dagligvaruaffären. Borgå Energi är ett av dem.

Vi är mycket nöjda med att Borgå Energi-bolagen är vår samarbetspartner och vi vet att våra ägarkunder resonerar på samma sätt.

- Kortet ger reda pengar, eftersom våra samarbetspartners beviljar bonus som rena pengar till S-kontot, säger kundchef **Tea Valjakka** på Osuuskauppa Osla Handelslag.

- Vi upplever det som en del av vår lokala närvaro. I nationell jämförelse hör Borgå Energi till de förmånligaste energileverantörerna, men vi vill med S-Förmånskortet erbjuda våra lokala kunder en extra förmån. Jag tror dessutom att det ökar kundernas lojalitet säger **Ninni Ukkola-Suuronen**, som ansvarar för S-kontoärendena vid Borgå Energi.

Tea Valjakka berättar att S-Förmånskortet är mycket populärt och allmänt i Borgånejden.

- Populariteten ökade ytterligare då sparkassaverksamhet flyttades över till S-Bank i Oktober, som erbjuder mycket konkurrenskraftig ränta.

Bonus fordrar registrering

Ninni Ukkola-Suuronen påminner om att man måste registrera sig för att få bonus.

- Bonus kan inte beviljas förrän kunden har informerat Borgå Energi om sitt S-Förmånskort. Anmälan görs skriftligen på en blankett, som tillhandahålls av Oslas alla verksamhetsställen och Borgå Energis kontor. Anmälan kan även göras via Internet.

- Från blanketten framgår kundens uppgifter och medlemsnummer, vilket inte är detsamma som kortnumret.

- Då man lämnar in anmälan lagras uppgifterna i kundregistret. Ninni Ukkola-Suuronen och Tea Valjakka vill

påminna om att bonusen inte kan överföras till någon annan. Kortinnehavaren skall bo på den adress för vilken elavtalet gäller.

- Det spelar ingen roll om elavtalet är i manns namn och kortet i hustruns eller tvärtom, förutsatt att de bor under samma tak, preciserar Ninni Ukkola-Suuronen.

- Osla har idag cirka 21 000 ägarkunder, vilket innebär att över 60 procent av hushållen i Borgånejden har ett S-Förmånskort, konstaterar Tea Valjakka. **B**

Osla och Borgå Energi har ett långt och välfungerande kundförhållande. S-Förmånskortet har gällt sedan december år 1999, berättar Tea Valjakka och Ninni Ukkola-Suuronen.





Över 30 år inom energikommunikation

Framgångsrika företag har ett ansikte, som tecknas med kommunikationens hjälp. Bakom Borgå Energi- bolagens ansikte står, som en de viktiga tecknarna, företagets kommunikationschef Anja Laitimo-Strengell.

”Kundtidningen är som ett eget barn”

Jag träffade Anja Laitimo-Strengell första gången för omkring tio år sedan. I det stora konferensrummet satt, förutom Anja och jag, även företagets dåvarande verkställande direktör Roy Granroth och hans efterträdare, nuvarande verkställande direktören Patrick Wackström. Samtalsämnet var Borgå Energis kundtidning.

Om jag minns rätt höll herrarna mer låda än kommunikationschefen. Ju bättre jag har lärt känna Anja, dess mer övertygad har jag blivit om att hon inte ville lägga sig i den gången, eftersom hon märkte att diskussionen gick i precis den riktning hon önskade. Jag minns Anja som en leende, vänlig, reslig och slank kvinna med rött, kortklippt

hår - precis likadan som hon är än idag. Det känns konstigt att intervjua henne för att hon skall lämna skutan och gå i pension. En annan orsak till intervjun är att den för Anja så kära kundtidningen i år har ett helt decennium på nacken.

Respsen värmer

- Jag tror att alla kommunikationschefer upplever företagets kundtidning som en viktig och central del av den externa kommunikationen. Den utvecklas och finns hela tiden i ens tankar, som ett eget barn. Tidningen, som förmedlar företagets värderingar och verksamhet till kunderna på ett konkret och åskådligt sätt, fungerar som en bro mellan företaget och världen utanför, säger Anja.

Hon gläder sig oerhört mycket åt att kundtidningen fick ett så varmt mottagande från första stund.

- Vi har kartlagt läsarnas åsikter om kundtidningen med hjälp av frivillig betygsättning och nästan uteslutande fått höga betyg, vilket känns bättre än bra. Kunderna och vi ser tidningen framförallt som en informationskanal, men den får mer än gärna ge mervärde.

- Våra externa intervjuobjekt, om man får kalla dem så, har alltid gärna ställt upp och givit oss positiv respons efter att ha läst tidningen. Kundtidningen har definitivt varit en av höjdpunkterna i mitt arbete, säger Anja och ler.

Anja Laitimo-Strengell kom till Borgå för 33 år sedan som assistent till verkställande direktören vid Sydfinnska Kraft Ab. År 1996 blev hon kommunikationschef vid Borgå Energi. En av de viktigaste orsakerna till att hon trivts så länge på sin arbetsplats är arbetets sociala natur.

- Jag älskar att jobba med människor. Här har jag minsann fått göra det – internt med personalen och styrelsen och externt med bland annat kunder, redaktörer, medierepresentanter och intressentgrupper, säger Anja.

Borgåguide

Anjas karriär överspänner mer än 40 år. Alla hennes arbetsuppgifter har varit uttalat sociala.

- Mina rötter finns inte i Borgå, men jag har bott här en stor del av mitt vuxna liv. Min examen tog jag vid Helsingfors universitet, där jag studerade engelska, tyska och sociologi. Jag har även läst ekonomi på Lilla Hanken. Valet föll på just Lilla Hanken, eftersom jag ville förkovra mig i svenska. Jag hann också med studier i kommunikationsledning vid

Markkinointi-instituutti.

- Under studietiden arbetade jag som landgångsvärdinna vid Finnlines i Helsingfors. Därefter blev jag marknadsföringsassistent inom läkemedelsbranschen och sedan på MTV.

- Arbetet i Helsingfors var på alla sätt trevligt, men som så många andra led jag av bostadsbristen. Jag flyttade tre gånger inom en kort tid och då tillfälle gavs beslöt jag mig för att flytta till Borgå. I min anställning vid Sydfinnska Kraft ingick tjänstebostad.

Anja visste knappast mer om Borgå än alla de sydfinländska barn som någon gång varit på skolresa i staden. Hon förknippade alltså Borgå med Runebergs hem och Brunbergs sötsaksfabrik. Hennes nyfikenhet och vetgirighet gjorde dock att hon ville lära sig så mycket som möjligt om sin nya hemstad. Det bästa och effektivaste sättet var att gå en ettårig guidekurs.

- Jag har aldrig arbetat som guide, men kursen har varit till stor nytta bland annat då företaget haft gäster och i privatlivet.

Kommunikatör i själ och hjärta

Anja Laitimo-Strengell är en genuin kommunikatör som älskar kommunikation i alla former.

- Företagskommunikation är som människokorelationer. För att relationerna skall fungera väl bör man värna om och stärka dem, vilket fordrar öppen och ärlig kommunikation i vardera riktningen.


Som trebarnsmor vet Anja mer än väl att det inte alltid är helt lätt att anpassa privatlivet till jobbet eller tvärtom.

- Jag trivs då jag har många järn i elden och tror att jag fungerar bäst då, konstaterar Anja.

Man får inte vara rädd för nya utmaningar.

- Jag tror att Nalle Puh har helt rätt i att man finner allt det viktiga på vägen.

Hur kommer Anja att fylla sin pensionärs-tillvaro?

- Jag tänker skriva, läsa, resa, umgås med mina nära och kära, i synnerhet barnbarnen, motionera... alltså göra mycket och ha många järn i elden liksom hittills. 



Trots att Anja Laitimo-Strengell inte är född och uppvuxen i Borgå, känner hon staden som sin egen ficka. Att hon dessutom är borgåguide gör inte situationen sämre.



Online-tjänst

Meddelandet av mätarställningar och månet annat ärende kan skötas behändigt i vår online-tjänst. Registreringen är lätt, man behöver bara ge sitt kundnummer och fakturans nummer, varefter tjänsten står till förfogande, berättar kundbetjäningsschef Rosita Holmberg.

Att sköta sina ärenden är lätt, därför att det inte är tidsbundet, utan man kan själv välja vilken tidpunkt passar en bäst. Via tjänsten är det även möjligt att ställa frågor och ge respons, vi svarar så snabbt som möjligt via den kanal kunden önskar.

- Där kan man även göra anmälan om S-För-månskortet behändigt, varefter man får tillgodo bonus på elpriset.

Online-tjänsten finns på Borgå Energis hemsida, på adressen

www.borgaenergi.fi

Fråga på!

På denna spalt besvarar sakkunniga på Borgå Energi läsarnas frågor gällande våra produkter. Du kan skriva, ringa, skicka elpost eller faxa oss. Du är naturligtvis också välkommen att besöka oss.

Borgå Energi

Mannerheimgatan 24, PB 95, 06101 BORGÅ

tel. (019) 661 411, fax (019) 661 4211

mail@porvoonenergia.fi



Svara och vinn!

Läsarfråga

Hur länge har Borgå Energi gett ut en egen kundtidning?

Den här gången är vinsten en Navigator Tom Tom One, värd ca 200 euro.

Svara senast 30.5.2008.

Mitt svar

Namn

Adress

Tfn

Adressaten
betalar
portot

Borgå Energi

Kod 5006633

06103 SVARFÖRSÄNDELSE

Det kom ca 800 svar till vår föregående tidnings nr 2/2007 läsartävling.

Frågan var;

Hur stor del av den energi som vi själv producerar baserar sig på förnybara energikällor?
Det rätta svaret: över 60 %, exaktare 70 %.

Vinsten var ett 200 euros presentkort till Hotell Haikko Gårds och Spas tjänster.

Den lyckliga vinnaren var Anne Kilpeläinen



Fjärrvärmens kundbetjäningsschef Ari Raunio överräckte priset i läsartävlingen till Anne Kilpeläinen.